



**ADDRESS**

**of**

**THE HONOURABLE  
GOVERNOR OF MIZORAM  
Dr. HARI BABU KAMBHAMPATI**

**to**

**THE SECOND SESSION-CUM- BUDGET SESSION**

**of**

**THE NINTH LEGISLATIVE ASSEMBLY OF  
MIZORAM**

**on**

**19<sup>th</sup> FEBRUARY, 2024  
(MIZO TRANSLATION)**

Pu Speaker leh Member zahawm takte,

9<sup>th</sup> Mizoram Legislative Assembly Session tum hnihna leh Budget Session hmasa ber ni bawk ah hian in zavaia chungah lawmthu ka sawi e. He House zahawm tak leh Mizoram mipui zawng zawng chungah duhsakna ka hlan a ni.

Ka Sorkar chuan inrelbawlina chhawng hrang hrangah Sorkar chak, langtlang leh rinawm, harsatnate sukiang tura rang taka hma la thin leh mawhphurhna la ngam Sorkar rinawm nih tlat kan tum tih vawiin hian ka sawi nawn leh a. Ei leh bara intodelhna te, hmasawna ruhrel pawimawh tak tak din te, agriculture leh industry-a hmasawna nasa zawk thlen te, kan thalaite thiamthil tihhmasawn kawngah te, an tan mahni kutkawiha eizawna leh sports lama hmasawna kawng zau zawk hawnsak te chu Sorkar hmahlir a ni.

Nikum kum tawp khan mipui thawhhona leh tawiamna zarah inthlanpui hlawhtling tak kan nei a. Sorkar inrelbawl danah te, a ngaih pawimawh leh thiltum ah te danglamna hmuh mipuiin an beisei tih a langin ka hria a. Chu an beiseina te chu tihhlawhtlin ngei a nih theih nan Sorkar chuan theitawp a chhuah dawn tih ka tiam e.

Wawiina mipui thlan tlin ram hruaitu tha tak takte kaihhruaina hnuai ah hian Mizoram chuan remna leh muanna kawng zawh zui zelin, harsatna hrang hrang lo awm thei karah pawh economy than zelna atan, kawng tinrenga hmasawna huapzo nei turin ke a pen zel ang tih ka ring. State leh a chhunga chengte tana tha thlah lova hma in lakna avangin Mizoram chu state hmasawn ber leh chak ber zinga mi a la nih ngei a, kum 2047 a 'Viksit Bharat' (Developed India) siam tumna tihlawhtlingtu kan nih ve ngei ka beisei tlat a ni.

Member zahawm tak takte u,

Budget hian a tum ber chu khawtlang leh sum leh pai hmasawna atana thil tum hrang hrangte tihlawhtling tura theihna (resources) kan neih hrang hrang te hman t̄angkai a ni a. Budget tin hian kuthnathawktute, mahni kutkawiha eizawngte, sumdawngte leh eizawna dang hrang hrangah hmasawna boruak tha siam sak a, mi thenkhat tan chauh ni lovin mipui zawng zawng tan hmasawna thlen a tum tur a ni. Vawiina kan thu puan tur hian naktuk chanchinbu headline a chang dawn em tih chu kan ngaihpaawimawh hmasak ber tur a ni lo - tun ātanga kum reilote ah Mizoramah danglamna duhawm zawk a thlen ang em tih a pawimawh zawk a ni.

Tun dinhmunah chuan sum harsatna karah economy hmasawna tur atan hma lak thuai thuai a harsa tih ka hria. Chhiah atanga kan sum lakluh a la tam tawk loh bakah kan expenditure sang zel avangin sum puk zat a tam lo thei lo a; chumi karah Sorkar laipui atanga kan sum hmuh (Post Devolution Revenue Deficit Grants) a tlem tial tial a, private sector atanga investment hmuh kan nei tam bawk si lo a. Heng avang hian leiba leh sum indaihlohna kan neih phah a ni. Amaherawhchu, harsatna a lo awm apiangin a hmachhawn dan a awm zel thin tih a nih kha. Ngaihtuahna thar nen hma thar kan la ang.

Sum leh pai dinhmun siam tha tur chuan kawng hrang hranga hmalak kan mamawh a, heng zingah hian thil dang dangte bakah Sorkar sum fir taka hmante, awmze nei taka sum hmante, inrenchemna kalpuite, sumpai, tha leh hmanraw neih angte awmze nei leh hmangchang hre taka hman te pawh a huam tel tur a ni. Mahse, heng hmalakna zawng zawngte hian zan khat thil thuah kan economy-ah inthlak danglamna a thlen thei lova,

kan sum dinhmun pawh a ti tha thei lo tih hi kan hriat reng a ngai a ni. Ruahmannate duhthusam ang thlapa a taka hmu turin hun a duh a, thutlukna harsa leh huaisen tak siam a ngai dawn a ni. Chuvangin, kum khat tal chu sum leh pai dinhmun sawhnghehna hun (financial consolidation and fiscal stabilization) atan kan inpeih a ngai a ni. Fiscal consolidation hi sum leh pai hmanral inhrek hmang chauhin a thleng thei lova, a theihna apiangah tan la in sum lakluhna lam pawh ngaihtuaha tihpun a ngai dawn bawk a ni.

Damdawi hmanga inenkawlna ang deuh bawk hian economic policy pawh hi kalpui a ngai fo a, hun rei lote chhung atan a hrehawm thei e, mahse a rei hnuah erawh kan tan rah tha a chhuah thin a ni. Tunah hian thutlukna khirh tak tak siam ngai mai thei dinhmunah kan ding ta a ni. Shakespeare-a thawnthua kan hmuh angin Denmark lal fapa Hamlet chuan nakin zela a tana tha turin tuna a lo tawrh a tul thu a sawi ang deuh khan.

Macroeconomic environment kan tihchangtlun a ngai a, hmasawwna vawngnung turin ram chhunga hmasawwna thlentu hrang hrangte kan tihchak a ngai tel bawk a. Hemi tur hian fiscal prudence ngaihtuah chung zelin insiamthat ngaite chak takin kan kalpui tur a ni a. Thu a sawi mai a tawh lova a taka hmalak a ngai tawh a ni. A tam thei ang ber thawkhhuak thei turin Sorkar sum ruahman leh hmanral dante fimkhur taka thlirlet a ngai a ni.

Kan tum ber chu Mizoram chu Welfare State dik tak, mahni inrintawkna neia siam leh hmasawwna chu mi zawng zawng huapzo, nghet tak leh rorelna langtlang leh mipui telna hmuna chantir hi a ni tur a ni. Hemi lam hawi hian Mizoram

Sorkar chuan hmasawna tur thiltum pathum inzawmkhawm tlat, hmasawn zawnga than, hmasawna ngelnghet siam leh Dan dik tak behchhana hmalakte chu inrualkhai taka kalpui a nih theih nan theihtawp chhuah a tum a ni.

Economy than dan hi investment than dan nen a inzawm tlat a, investment hip hi tun dinhmuna mamawh hmanhmawhthlak tak, ngaihven ran hmasak ngai niin ka hria a. Investment hi rinnaa inngat thil a ni a. Investor-te rilruah hlauhna emaw rinhlelhna emaw awm theite, an tana tul lo leh nakina harsatna thlen thei tur ang chi inkaihhruaina khirh tak tak avanga hlauhthawna awm thei te pawh sukiang turin kan policy-te chiang takin kan hrilhhriat a ngai a ni. Insumdawntawna awlsam, nelawm leh a tu ve ve tan pawha hlawkna thlen thei turin 'Ease of Doing Business' tha kan siam tur a ni. February ni 5, 2024-a Council of Ministers thukhawmin a pawmpui Mizoram Sustainable Investment Policy 2024 hi kan economy sector hrang hranga investment hipna kawnga hmalakna pawimawh tak a nih ngei ka ring tlat a ni.

He Policy-in a tum leh tinzawn hrang hrang zingah hian investment zone siamte, Industrial Infrastructure Maintenance Fund dinte, pawn lam investor-te hnena ram hawh phalna pek dan turte, khawtual mi entrepreneur-te tana sector hrang hranga venhimna siamte leh investment atana institutional leh procedural framework-te chu hmahlir a dah a ni. He Policy hian investment hrang hrang hipna kawngah a pui thei a, hna thawh tur a siam thei a, hmasawna ruhrelte a tichangtlun thei ang a, thiamthil a tipung dawn a, tunlai thiamna leh hmanraw thar ber berte hman a awlsam phah dawn a, state pumpui khawtlang nun leh sum pai dinhmun pawh a ti than chak dawn a ni.

Agriculture hi thingtlanga chengte eizawna pawimawh ber niin, kan Gross State Domestic Product 26% vel chu agriculture leh a kaihhnawih atanga thawhchhuah a ni a. Ei tur mamawh phuhruk nan chauh nilo, eizawna leh economy hmasawna atana pawimawh tak a ni a. State chhunga mipui tam tak agriculture leh a kaihhnawih atanga eizawng an nih avangin ka Sorkar chuan agriculture leh a kaihhnawih sector-te hmasawna chu a ngaihpawimawh ber a ni ang.

February ni 5, 2024 a Council of Ministers thukhawm chuan State Level agency kaltlanga kuthnathawktu intelkhawm pawl te, Society-te, Farmers Interest Groups (FIG), Farmers Producer Organization (FPO) leh Primary Agricultural Cooperative Societies (PACS) te hnen atanga thlai tharchhuah leina tur inkaihhruaina Operational Guidelines for Agricultural Assurance Fund (AMAF) chu a pawm a. A bul ñan nan sawhthing, aieng, hmarcha leh hmunphiah te leisak an ni ang a, hun kal zelah thlai tam zawk telh belh zel beisei a ni.

Farmer-te hmakhua ngaia an thlai tharchhuah te hralhna tur ruahmanna tha zawk siam chu ngaihpawimawh a ni bawk ang. Horticulture, fisheries, veterinary & animal husbandry leh sericulture te pawh eizawna hnar pawimawh tak an nih angin ngaihpawimawh an ni bawk ang.

Kumin hian Sorkar chuan policy thar Hand Holding Policy- 'Bana Kaih' tih chu a kalpui dawn a. He policy thar hian tun hmaa thil pawimawh tak ni thin, agriculture leh industry tenau zawka theihtawp chhuaha hma la thinte tan institutional credit, a bik takin microcredit awm theih dan tur chungchang a ngaihtuah dawn a ni. He policy hi Sorkar laipui hnuaia programme, scheme leh hmalakna hrang hrangte nena inmil leh rualkhai taka kalkawp tir tum a ni.

Mizoram Sorkar chuan state chhunga hmasawwna ruhrel tihhmasawn, sak leh enkawl a tulzia a hria a, chung zingah chuan inkalpawhna kawngpui tha siam chu ngaihpawimawh hmasaka neih a ni. Kan state ang tlangram state-ah hian inkalpawhna kawngpui hmanga inthlunzawmna siam leh tihchangtlun chu hna hautak tak a ni. Sorkar chuan kawngpui tha leh tlo siam bakah thenawm state-te nena inkalpawhna kawngpui tha siam turin theihtawp tak meuh a chhuah dawn a. Road sector hnuai project zawng zawngte tihchangtlun chu ngaihpawimawh hmasak a neih a ni. Road technology hnuai tunlai thiamna leh tih dan tharte chu a theihna apiangah hman tangkai tel zel a ni bawk ang.

Hmasawwna hnathawhna tur atana hmanraw mumal leh duhkhawp ang awm lo hi kan thanlenna min daltu lian tak a ni a. Hmasawwna tur atana hmalakna project, a bik takin infrastructure nena inzawmte chu mipui rin ngam a nih theih nante, a hun taka zawhfel a nih theih nan leh hna tlo leh tha siam a nih theih nan uluk taka enfiah a ngai a. Infrastructure lama hmasawwna hna pawimawh leh lian tham tak takte enfiaha vil turin January ni 22, 2024 khan Chief Minister kaihhruai Mizoram State Project Monitoring Committee chu din a ni.

Sorkar chuan kawlphehtha siamchhuah leh intodelhna atan theihtawp a chhuah dawn a, ni zung chakna leh hmawnawm theih thil atanga kawlphehtha siamchhuah pawh a dah pawimawh bik ang. Kawlphehtha siamchhuah, hruipui hmanga pekchhuah leh a semchhuah kawngah fel fai zawka ruahmanna siam tum a ni.

Mizoram Sorkar chuan khawpuia chengte khawsak ti awlsam leh ti hmasawn turin kawng tinrengah tan lain ngaihtuahna a seng dawn a. Sorkar laipui scheme hrang hrangte

a tha thei ang bera hman t̄angkai tumin nasa takin hma a la ang a, khawpui a cheng ten tuna harsatna kan tawh mek te sutkian nan state chhunga resources awmsa hman a theih anga chak zawkin hma a la bawk ang. Chutih rual chuan thingtlang lama hmasawna tura hmalakna te chu thlahthlam a ni dawn lo a; khawpui lama hmasawna leh thingtlang lam tih hmasawna inkhuangrual turin theihtawp kan chhuah dawn bawk a ni.

Keini ho chauh inngaihtuah lovin, t̄hang leh thar nakin lawka lo awm tur, kan thlah kal zel te tan pawh kan khawvel hi chenna tlaka siam hi mitin mawhphurhna a ni a. Kan chhehvel boruak leh leilung humhalh a pawimawhzia te, Climate Change leh Global Warming-in boruak a tihchhiat dante kan hriat a ngai a ni. Environment tichhe zawnga hmasawna hi hmasawna tluantling a nih loh avangin environment ti chhe lo zawnga hmasawna kawng zawh hi Mizoram pawhin a tum a ni.

T̄halaite tan professional leh vocational field hrang hrangah thiamna sang zawk neih theihna turin hmalak a ni ang a, a t̄ul angin incentive leh capacity building programme te duan a ni ang. Entrepreneurship leh self-employment lam dah pawimawh a ni dawn a, chumi atan chuan skill development atana pawimawh, training leh awareness programme pawh a tam thei ang bera neih tum a ni.

Ei leh bar lama hmasawna kan tehna leh hmuh dan a danglam mek zel a, mipuiin kan thil duh leh rualawhna te pawh a san tak zel avangin zirna kan kalpui dan pawh kan dukhawp tawh tawh lo a. Vanneihthlak takin National Education Policy 2020 chuan zirna lama kalphung thar min rawn chhawpchuah sak mek a. He zirna thar hi Mizo khawtlang nunphung leh kan hnam ziarang nena inmil chungin kalpui kan tum a ni.



Kan economy ang, agriculture a innghat, industry behchhan lo economy tan chuan Tourism hi sum lakluhna hnar tha tak a tling a. Ram chung leh pawn lam atanga khualzinmite a tam thei ang bera hip luh kan tum dawn a, Mizoram hi khualzinmite tlawh chakawm hlih hlih a siam turin awmze nei takin hma kan la chho dawn a ni. Thingtlangmite sum thawhchhuah tipung turin Rural Tourism lam uar kan tum a, a khawtualmi te'n he sumdawnna ah hian dinhmun pawimawh an chan theih nan ruahmanna kan siam ang. Hetih rual hian State chungah thil siamchhuah leh a kaihhnawih lama hmalakna hrang hrang te tihmasawn nan theihtawp chhuah a ni bawh ang.

Sorkar chuan chhawmdawl ngai zawk leh mi harsa zawkte chhawmdawlna leh an dinhmun chawikan chu a ngaipawimawh hle a. Kan State-a ruihhlo hmansual leh ruihhlo tawlhrukna te chu buaipui tham a ni tawh tak zet tih kan Sorkar chuan a hmu Chiang a. Hetianga dan bawhchhiatna leh khawtlang nun ti chhetu ruihlo lengvak te ti rem turin Sorkar chuan thapui a chhuah dawn a ni.

Mizo Hnam nihphung, nundan leh khawsak phung te humhalh leh vawrh lar hi kan Sorkar chuan a ngaipawimawh hle a. He Sorkar hian India ram chung leh khawvel hmun hrang hranga cheng Mizo mipui zawng zawngte inpumkhatna leh inthlunzawmna atan kan ram danpui (constitutional framework) huam chungah hna thawh a tum dawn a ni.

Lo neih leh non-industrial sector atanga sum thawk chhuak kan nih angin Mizoram sum thawh chhuah hi a bei tham em em a, chhiah khawn tur lian tham pawh a awm thei lo a ni. Chuvangin, kan sum lakluhna huang zauh leh sum lakluh tihpunna turin mipui thlawpna nena hma thar lak a ngai a.

Chutiang hmalakna chuan State sum leh pai dinhmun tichak turin a pui dawn a ni.

Hmasawwna atana kan hmahlir neih te leh hmalak kan tum dan te hi uluk taka kalpui a ngai a. He kan thil tum tihlawhtling tur hian kan thiamna te tahhriam a ngai a, kan thil neih mek te pawh ñangkai zawka hman a, thingtlang lam tih hmasawwna thleng huam telin uluk takin kan theihna te sawm khawmin ke kan pen ñan a ni.

Tuna kan state sum leh pai dinhmunah hian chona lian tak kan hmaah a inchhawp a. Kan zavaiin duhthlanna fimkhur tak kan siam a ngai a ni. Tun hmaa kan lo awm ñin tawh dan ang bawkh kan awm zui zel mai dawn em ni? Thil awlai a nih loh avanga thutlukna kan siam ngam loh avangin ñhang leh tharte kan tuar tir mai dawn em ni? Mi ñhenkhat tihlawm tum avanga sum khawhral chhonzawm kan duh em ni? Ka tan chuan a chhanna leh a damdawi chu a chiang vek. Kan hmaa hna thawh tur inchhawp hi a harsa hle a ni; a chhan chu hmasawwna hna thawk tak tak tur chuan kan insiamrem fe a ngai a. Kan thil neih sa te pawh inkhawm a, a ñulloa kan hmanna te ti tawp a, thil ñula kan hman a ngai dawn a ni. Kawng lehlamah chuan, ‘kan thawhchhuah aia tam kan hmang thei lo’ tihah kan chian phawt chuan kan hna thawh tur hi a awlsam phah thei a. Ka thusawi hmasa lama ka sawi tawh ang khan sum hman dan fir zawk kalpui a, kan sum leh pai dinhmun siam ñat leh insawhngheh kan tum dawn a ni. Kan state sum leh pai dinhmun siam ña tur chuan huaisen taka thutlukna harsa zawkte kan siam a ngai dawn bawkh a ni.

Sorkar chuan Mizoram mipuite tan sum leh pai dinhmun siam ñat sak a, kawng tin renga hmasawwna thlen a, State

chhunga remna leh muanna te bakah inpumkhatna atan te, a theihna zawng zawngin hna a thawk dawn a. Kan Sorkar hian House Member zahawm tak takte leh Mizoram mipuite thawhhona leh thlawpna a dawn chhunzawm zel pawh ka beisei bawk a ni.

Mipui Sorkar (Democracy) ah chuan mi chi hrang hrang an awm tih pawmin, ngaihda chi hrang hrangte pawh zah sakin, thudik hailang tura inhnialna leh infuihna te a leng vek a. A tam lam apiang duhdan anga kal duak duak lovin, mi lawm zawng ang ringawtin emaw, mimal duhdan ringawtin emaw a thutlukna siam tur a ni lo.

A tawp berah chuan vawiina member zahawm tak tak te hi nangmahni thlang tlingtute laka in bat leh mawhphurhna te hre thar leh turin ka chah che u a. Dik taka rorel tur leh hmasawna atan in sum hman danah te pawh mawhphurhna la ngam ula, langtlang taka thil kalpui turin ka ngen che u a ni. A tawp nan, in zavai chungah lawmthu ka sawi a, tha taka ro in rel theih nan duhsakna sang ber ka hlan a che u.

KA LAWME

JAI HIND